

Kit of concealed hinges of active and passive sash for side-hung and tilt & turn opening systems.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

- Sash opening at 180°.
- Maximum load per sash: 100 kg.

**LOWER HINGE**

- Vertical adjustment: +2 mm, -0.5 mm.
- Lateral adjustment: ±1,5 mm.
- Tightening adjustment: ±0.5 mm.

**UPPER HINGE**

- Active sash: the upper hinge has an integrated stay arm.
- Passive sash: allows the assembly of kits for side-hung opening.
- Lateral adjustment: ±3 mm.
- Tightening adjustment: ±1 mm.

Kit de bisagras ocultas de hoja activa y hoja pasiva para sistemas de apertura tanto practicables como oscilobatientes.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

- Apertura de hoja a 180°.
- Carga máxima por hoja: 100 kg.

**BISAGRA INFERIOR**

- Regulación vertical: +2 mm, -0,5 mm.
- Regulación lateral: ±1,5 mm.
- Regulación en apriete: ±0,5 mm.

**BISAGRA SUPERIOR**

- Hoja activa: la bisagra superior trae el compás integrado.
- Hoja pasiva: permite el montaje de kits para apertura practicable.
- Regulación lateral: ±3 mm.
- Regulación en apriete: ±1 mm.

**KIT DE BISAGRAS CH180+ COMPÁS GRANDE**  
CH180+ HINGE KIT LARGE STAY ARM



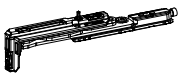
H1213	R1
	L1
H1213	R2
	L2



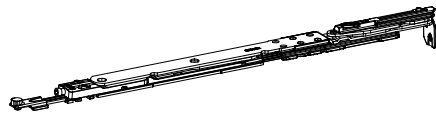
**KIT DE BISAGRAS CH180+ COMPÁS PEQUEÑO**  
CH180+ HINGE KIT SMALL STAY ARM



H1213	R3
	L3
H1213	R4
	L4

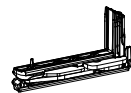


**BISAGRA SUPERIOR HOJA PASIVA**  
PASSIVE SASH UPPER HINGE

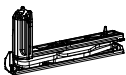


**BISAGRA SUPERIOR HOJA ACTIVA**  
ACTIVE SASH UPPER HINGE

**BISAGRA INFERIOR HOJA ACTIVA**  
ACTIVE SASH LOWER HINGE



**BISAGRA INFERIOR HOJA PASIVA**  
PASSIVE SASH LOWER HINGE



**KIT DE BISAGRAS CH180+ ABATIBLE**  
CH180+ HINGE KIT BOTTOM-HUNG

H1215



**KIT DE BISAGRAS CH180+ PRACTICABLE**  
CH180+ HINGE KIT SIDE-HUNG

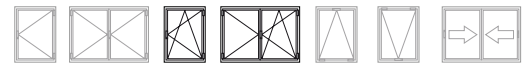


H1214



# KIT BASE OSCILOBATIENTE CH180+

## CH180+ TILT & TURN BASE KIT



### MANIOBRA LÓGICA COMPÁS GRANDE

#### TILT-BEFORE-TURN LARGE STAY ARM

H1223	R2
	L2



Kits base con bisagras CH180+ para aperturas oscilobatientes.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Apertura de hoja a 180°.
- Carga máxima por hoja: 100 kg.

#### BISAGRA SUPERIOR

- Hoja activa: la bisagra superior trae el compás integrado.
- Hoja pasiva: permite el montaje de kits para apertura practicable.
- Regulación lateral:  $\pm 3$  mm.
- Regulación en apriete:  $\pm 1$  mm.

#### BISAGRA INFERIOR

- Regulación vertical: +2, -0,5 mm.
- Regulación lateral:  $\pm 1,5$  mm.
- Regulación en apriete:  $\pm 0,5$  mm.

#### BASE EVO-SOFT

- Esfuerzo de cierre hasta un 50% menor que en el herraje tradicional.
- Cerradero de basculamiento con resbalón integrado.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas tratadas en zamak para garantizar resistencia a la corrosión según norma UNE-EN 1670: 240 horas en cámara de niebla salina (Grado 4).

Base kits with CH180+ hinges for tilt & turn openings.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Sash opening at 180°.
- Maximum load per sash: 100 kg.

#### UPPER HINGE

- Active sash: the upper hinge has an integrated stay arm.
- Passive sash: allows the assembly of kits for side-hung opening.
- Lateral adjustment:  $\pm 3$  mm
- Tightening adjustment:  $\pm 1$  mm.

#### LOWER HINGE

- Vertical adjustment: +2 mm, -0.5 mm.
- Lateral adjustment:  $\pm 1,5$  mm.
- Tightening adjustment:  $\pm 0.5$  mm.

#### EVO-SOFT BASE

- Effort of closing up to 50 % minor that in the traditional hardware.
- Tilt keeper with an integrated latch.
- Possibility of fitting multiple locking points.
- The sliding parts incorporate a clip to eliminate looseness.
- Screws and metal parts made of stainless steel.
- Parts treated in zamak to guarantee resistance to corrosion according to UNE-EN 1670: 240 hours in a salt spray chamber (Grade 4).

### CIERRE AL INVERSOR COMPÁS GRANDE

#### LOCKING TO INVERTER LARGE STAY ARM

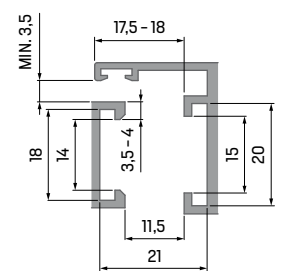
H1233	R1
	L1



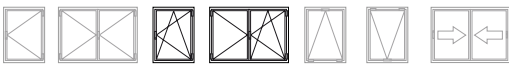
### CIERRE AL MARCO COMPÁS GRANDE

#### LOCKING TO FRAME LARGE STAY ARM

H1239	R1
	L1



CANAL EUROPEO (EJE 10)  
EURO GROOVE (10 SHAFT)



Base kits with CH180+ hinges for tilt & turn openings.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Sash opening at 180°.
- Maximum load per sash: 100 kg.

### UPPER HINGE

- Active sash: the upper hinge has an integrated stay arm.
- Passive sash: allows the assembly of kits for side-hung opening.
- Lateral adjustment: ±3 mm
- Tightening adjustment: ±1 mm.

### LOWER HINGE

- Vertical adjustment: +2 mm, -0.5 mm.
- Lateral adjustment: ±1,5 mm.
- Tightening adjustment: ±0.5 mm.

### EVO-SOFT BASE

- Effort of closing up to 50 % minor that in the traditional hardware.
- Tilt keeper with an integrated latch.
- Possibility of fitting multiple locking points.
- The sliding parts incorporate a clip to eliminate looseness.
- Screws and metal parts made of stainless steel.
- Parts treated in zamak to guarantee resistance to corrosion according to UNE-EN 1670: 240 hours in a salt spray chamber (Grade 4).

Kits base con bisagras CH180+ para aperturas oscilobatientes.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Apertura de hoja a 180°.
- Carga máxima por hoja: 100 kg.

### BISAGRA SUPERIOR

- Hoja activa: la bisagra superior trae el compás integrado.
- Hoja pasiva: permite el montaje de kits para apertura practicable.
- Regulación lateral: ±3 mm.
- Regulación en apriete: ±1 mm.

### BISAGRA INFERIOR

- Regulación vertical: +2, -0,5 mm.
- Regulación lateral: ±1,5 mm.
- Regulación en apriete: ±0,5 mm.

### BASE EVO-SOFT

- Esfuerzo de cierre hasta un 50% menor que en el herraje tradicional.
- Cerradero de basculamiento con resbalón integrado.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas tratadas en zamak para garantizar resistencia a la corrosión según norma UNE-EN 1670: 240 horas en cámara de niebla salina (Grado 4).

MANIOBRA LÓGICA COMPÁS PEQUEÑO  
TILT-BEFORE-TURN SMALL STAY ARM



H1223	R4
	L4



CIERRE AL INVERSOR COMPÁS PEQUEÑO  
LOCKING TO INVERTER SMALL STAY ARM



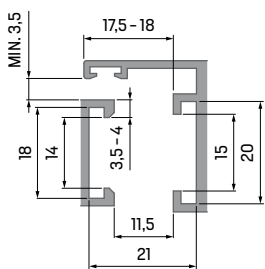
H1233	R3
	L3



CIERRE AL MARCO COMPÁS PEQUEÑO  
LOCKING TO FRAME SMALL STAY ARM



H1239	R3
	L3



CANAL EUROPEO (EJE IO)  
EURO GROOVE (IO SHAFT)



# BISAGRA OCULTA CH180

## CONCEALED HINGE CH180



Canal Europeo  
Eurogroove



Regulación 3D  
3D adjustment



Apertura total  
Fully opening



Instalación rápida y simple  
Rapid and simple  
installation

### Oscilobatiente y practicable

Solución completa e integrada dentro de las soluciones de apertura de STAC tanto para oscilo como para aperturas practicables, estándar, SOFT y SECURITY.

La bisagra superior se ha adaptado a un compás especialmente diseñado para estas nuevas bisagras.

Disponibles también bisagras ocultas para la segunda hoja con las mismas ventajas que las de hoja activa.

### Apertura Total de 180°

STAC ha conseguido reducir a 3 el número de elementos activos en la articulación y se han configurado de forma que permite hacer una apertura de 180°, convirtiendo a la bisagra CH180 en una de las únicas bisagras con esta apertura para sistemas de Canal Europeo.

### Simplicidad en el montaje

Todos los elementos se suministran pre-montados y no es necesario hacer ningún tipo de mecanizado ni operación especial sobre los perfiles.

### Tilt & Turn and side-hung windows

Complete, integrated solution as part of the STAC openings solutions for both tilt & turn and side-hung windows, standard, SOFT and SECURITY.

The upper hinge has been adapted to a stay specifically designed for these new hinges.

Concealed hinges for a second sash with the same advantages as those for the active sash are also available.

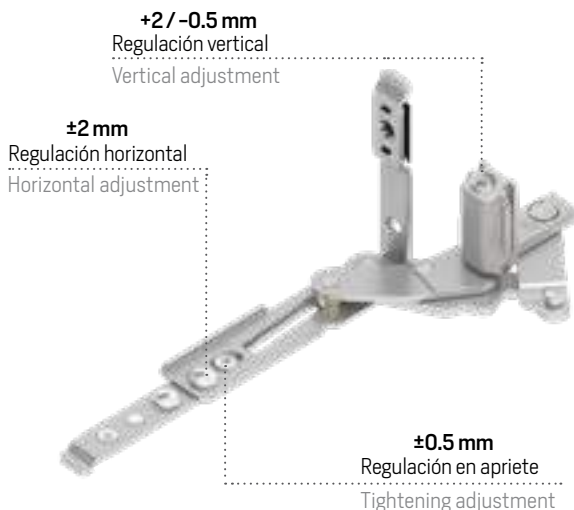
### Full 180° opening

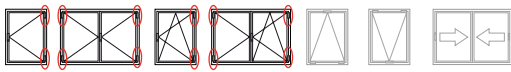
STAC has managed to reduce the number of active elements in the articulations to 3 and they are configured in a way that allows the window to open 180°, making the CH180 hinge one of the only hinges with this opening on the market for Euro Groove systems.

### Simple installation

Like all STAC hardware, the hinges have been developed with the installer in mind. All components are supplied pre-assembled and no machining or special work on the profiles is required.

### Regulación 3D | 3D adjustment





Kit of concealed hinges of active and passive sash for side-hung and tilt & turn opening systems.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Sash opening at 180°.
- Maximum load per sash: 120 kg.
- Simple assembly and accessible adjustments.

### LOWER HINGE

- Vertical adjustment: +2, -0.5 mm
- Lateral adjustment: ±2 mm
- Tightening adjustment: ±0.5 mm

### UPPER HINGE

- Active sash: the upper hinge has an integrated stay arm.
- Passive sash: allows the assembly of kits for side-hung opening.
- Lateral adjustment: ±3 mm
- Tightening adjustment: ±1 mm.

Kit de bisagras ocultas de hoja activa y hoja pasiva para sistemas de apertura tanto practicables como oscilobatientes.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

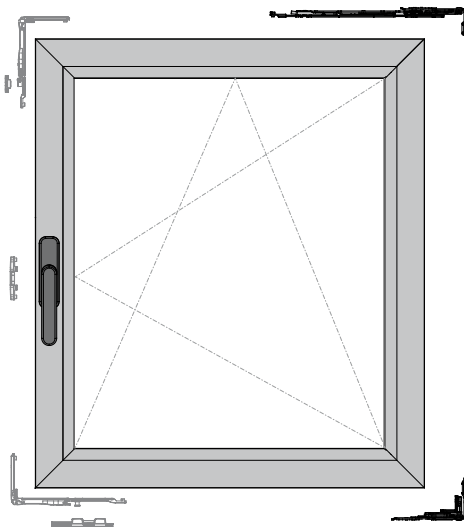
- Apertura de hoja a 180°.
- Carga máxima por hoja: 120 kg.
- Montaje sencillo y regulaciones accesibles.

### BISAGRA INFERIOR

- Regulación vertical: +2, -0,5 mm
- Regulación lateral: ±2 mm
- Regulación en apriete: ±0,5 mm

### BISAGRA SUPERIOR

- Hoja activa: la bisagra superior trae el compás integrado.
- Hoja pasiva: permite el montaje de kits para apertura practicable.
- Regulación lateral: ±3 mm
- Regulación en apriete: ±1 mm.



### KIT DE BISAGRAS CH180 HOJA ACTIVA CH180 HINGE KIT ACTIVE SASH

Inx ZM

Ac



H1113	D	01
	I	



H1113	D	02
	I	



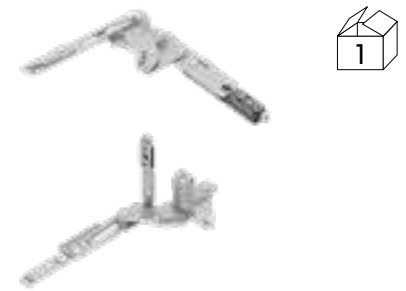
### KIT DE BISAGRAS CH180 HOJA PASIVA CH180 HINGE KIT PASSIVE SASH

Inx ZM

Ac



H1114	D
	I



### KIT DE BISAGRAS CH180 ABATIBLE CH180 HINGE KIT BOTTOM-HUNG

Inx ZM

Ac



H1115
-------



# CLX 160KG

OSCILOBATIENTE TILT & TURN



Perfiles de Canal Europeo

Euro Groove profiles



Montaje simple y rápido

Simple and quick assembly



Regulación 3D

3D adjustment

100%

Compatibilidad

Compatibility

Las bisagras CLX permiten una capacidad de carga de hasta 160 kg. Para ello es imprescindible la instalación del tornillo de estabilización en pala.

Para el rango de pesos entre 120 y 160 kg se recomienda el uso de perfil de puerta y la instalación obligatoria del compás CLX ref. T110301 para maniobra tradicional o ref. T110304 para maniobra lógica.

## REGULACIONES ACCESIBLES

En ventanas de altas cargas se hace necesario que las regulaciones sean simples, efectivas y directas, pero sobre todo que sean fiables.

Todos los puntos de regulación han sido dispuestos en zonas de fácil acceso y pueden realizarse con la hoja en carga.

## SEGURIDAD

- **Pin de seguridad** en la contraplaca de la pala hoja inferior que evita la caída de la hoja en caso de rotura de la contraplaca por golpes fuertes o desplazamientos que afecten al funcionamiento de la bisagra.
- **Pieza retenedora** en pala marco superior que evita el desgarro del canal de marco.

The CLX hinges allow a load capacity of up to 160 kg. It is mandatory to install the stabilization screw in the sash.

For the weight range between 120 and 160 kg it is recommended to use a door profile and the mandatory installation of the CLX stay arm ref. T110301 for traditional operation or ref. T110304 for tilt-before-turn.

## ACCESIBLE ADJUSTMENTS

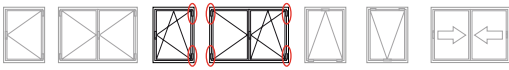
With highly loaded windows it is essential that the adjustments are simple, effective and direct but above all that they are reliable.

All adjustment points are located in easy-to-reach areas and can be regulated with the leaf in place.

## SECURITY

- **Security pin** in the lower sash hinge leaf counterplate that prevents the sash falling where the counterplate has broken due to strong blows or displacements that affect how the hinges work.
- **Retention piece** in the upper frame hinge leaf that avoids tearing from the frame groove.





Kit of CLX hinges for tilt & turn opening systems, specially designed for high loads.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

- Maximum load per sash: 160 kg.
- The kits are ambidextrous: they include both the right and left leaf.
- References are supplied pre-assembled to the right.
- For the weight range between 120 and 160 kg it is necessary to install the CLX stay arm ref. T110301.
- Security pin in the lower sash hinge leaf counterplate that prevents the sash falling.
- Retention piece in the upper frame hinge leaf that avoids frame tearing from the frame groove.

Kit de bisagras CLX para sistemas de apertura oscilobatientes, especialmente diseñado para altas cargas.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

- Carga máxima por hoja: 160 kg.
- Los kits son ambidiestros: incluyen tanto la pala derecha como la izquierda.
- Las referencias se suministran pre-montadas a derechas.
- Para el rango de pesos entre 120 y 160 kg es necesario la instalación del compás CLX ref. T110301.
- Pin de seguridad en la contraplaca de la pala hoja inferior que evita la caída de la hoja.
- Pieza retenedora en pala marco superior que evita el desgarro del canal de marco.

**KIT DE BISAGRAS CLX HOJA ACTIVA**  
CLX HINGE KIT ACTIVE SASH



T1113 \*\*



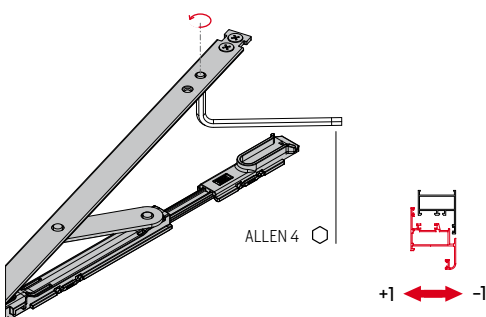
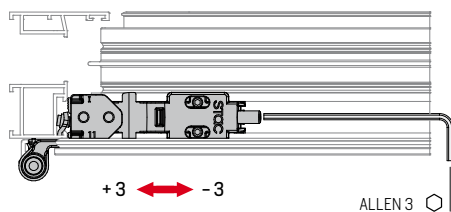
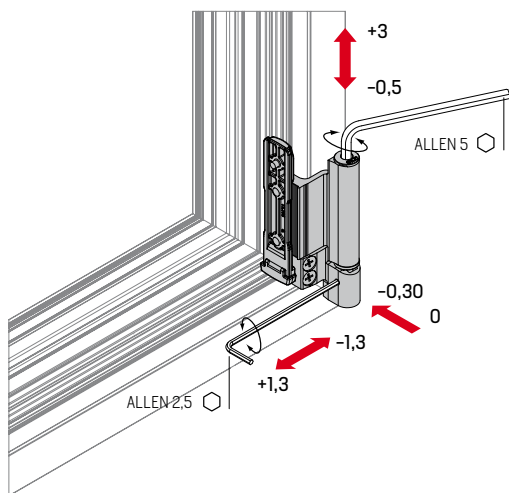
**KIT DE BISAGRAS CLX HOJA PASIVA**  
CLX HINGE KIT PASSIVE SASH



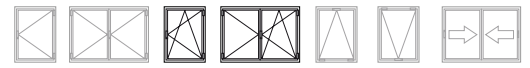
T1114 \*\*



**REGULACIONES ADJUSTMENTS**



## KIT BASE OSCIOBATIENTE CLX CLX TILT & TURN BASE KIT



### CIERRE AL INVERSOR CLX SIN CREMONA CLX LOCKING TO INVERTER WITHOUT CREMONE

T1133 \*\*

16



### CIERRE AL INVERSOR CLX CON CREMONA SIRIUS CLX LOCKING TO INVERTER WITH SIRIUS CREMONE

T1118 \*\* S

16



### MANIOBRA LÓGICA CLX SIN CREMONA CLX TILT-BEFORE-TURN WITHOUT CREMONE

T1123 \*\*

16



Kits base con bisagras CLX para aperturas oscilobatientes.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Carga máxima por hoja: 160 kg.
- Los kits son ambidiestros: incluyen tanto la pala derecha como la izquierda.
- Las referencias se suministran pre-montadas a derechas.
- Para el rango de pesos entre 120 y 160 kg es necesario la instalación del compás CLX ref. T110301.

#### BISAGRA SUPERIOR

- Regulación lateral:  $\pm 3$  mm.
- Regulación en apriete:  $\pm 1$  mm.

#### BISAGRA INFERIOR

- Regulación vertical: +3, -0,5 mm.
- Regulación lateral:  $\pm 1,3$  mm.
- Regulación en apriete: -0,3 mm.

#### BASE EVO-SOFT

- Esfuerzo de cierre hasta un 50% menor que en el herraje tradicional.
- Cerradero de basculamiento con resbalón integrado.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas tratadas en zamak para garantizar resistencia a la corrosión según norma UNE-EN 1670: 240 horas en cámara de niebla salina (Grado 4).

Compases no incluidos. Consulte compases compatibles en la página 134.

Base kits with CLX hinges for tilt & turn openings.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Maximum load per sash: 160 kg.
- The kits are ambidextrous: they include both the right and left leaf.
- References are supplied pre-assembled to the right.
- For the weight range between 120 and 160 kg it is necessary to install the CLX stay arm ref. T110301.

#### UPPER HINGE

- Lateral adjustment:  $\pm 3$  mm
- Tightening adjustment:  $\pm 1$  mm.

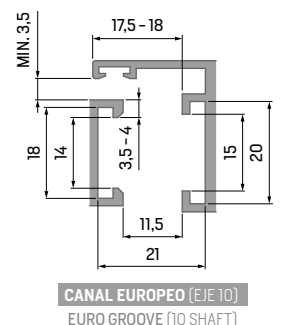
#### LOWER HINGE

- Vertical adjustment: +3 mm, -0.5 mm.
- Lateral adjustment:  $\pm 1,3$  mm.
- Tightening adjustment: -0,3 mm.

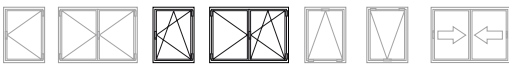
#### EVO-SOFT BASE

- Effort of closing up to 50 % minor that in the traditional hardware.
- Tilt keeper with an integrated latch.
- Possibility of fitting multiple locking points.
- The sliding parts incorporate a clip to eliminate looseness.
- Screws and metal parts made of stainless steel.
- Parts treated in zamak to guarantee resistance to corrosion according to UNE-EN 1670: 240 hours in a salt spray chamber (Grade 4).

Stay arms not included. See compatible stay arms on page 134.







Base kits with CLX hinges for tilt & turn openings.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Maximum load per sash: 160 kg.
- The kits are ambidextrous: they include both the right and left leaf.
- References are supplied pre-assembled to the right.
- For the weight range between 120 and 160 kg it is necessary to install the CLX stay arm **ref. T110301**.

### UPPER HINGE

- Lateral adjustment:  $\pm 3$  mm
- Tightening adjustment:  $\pm 1$  mm.

### LOWER HINGE

- Vertical adjustment:  $+3$  mm,  $-0.5$  mm.
- Lateral adjustment:  $\pm 1,3$  mm.
- Tightening adjustment:  $-0,3$  mm.

### EVO-SOFT BASE

- Effort of closing up to 50 % minor that in the traditional hardware
- Tilt keeper with an integrated latch.
- Possibility of fitting multiple locking points.
- The sliding parts incorporate a clip to eliminate looseness.
- Screws and metal parts made of stainless steel.
- Parts treated in zamak to guarantee resistance to corrosion according to UNE-EN 1670: 240 hours in a salt spray chamber (Grade 4).

Stay arms not included. See compatible stay arms on page 134.

Kits base con bisagras CLX para aperturas oscilobatientes.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Carga máxima por hoja: 160 kg.
- Los kits son ambidiestros: incluyen tanto la pala derecha como la izquierda.
- Las referencias se suministran pre-montadas a derechas.
- Para el rango de pesos entre 120 y 160 kg es necesario la instalación del compás CLX **ref. T110301**.

### BISAGRA SUPERIOR

- Regulación lateral:  $\pm 3$  mm.
- Regulación en apriete:  $\pm 1$  mm.

### BISAGRA INFERIOR

- Regulación vertical:  $+3$ ,  $-0,5$  mm.
- Regulación lateral:  $\pm 1,3$  mm.
- Regulación en apriete:  $-0,3$  mm.

### BASE EVO-SOFT

- Esfuerzo de cierre hasta un 50% menor que en el herraje tradicional.
- Cerradero de basculamiento con resbalón integrado.
- Posibilidad de añadir múltiples puntos de cierre.
- Los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas tratadas en zamak para garantizar resistencia a la corrosión según norma UNE-EN 1670: 240 horas en cámara de niebla salina (Grado 4).

Compases no incluidos. Consulte compases compatibles en la página 134.

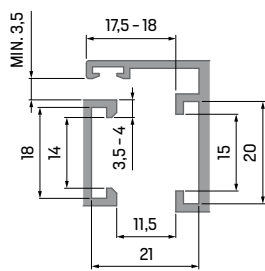
CIERRE AL MARCO CLX SIN CREMONA  
CLX LOCKING TO FRAME WITHOUT CREMONE



CIERRE AL MARCO CLX CON CREMONA SIRIUS  
CLX LOCKING TO FRAME WITH SIRIUS CREMONE



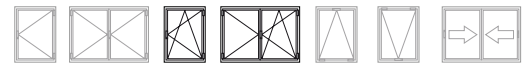
CIERRE AL MARCO CLX CON EVO-SECURITY  
CLX LOCKING TO FRAME WITH EVO-SECURITY



CANAL EUROPEO (EJE IO)  
EURO GROOVE (IO SHAFT)

# KIT BASE OSCILOBATIENTE CLASSIC

## CLASSIC TILT & TURN BASE KIT



### CIERRE AL INVERSOR CLASSIC SIN CREMONA

#### CLASSIC LOCKING TO INVERTER WITHOUT CREMONE



Kits base con bisagras CLASSIC para aperturas oscilobatientes de cierre al inversor.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Carga máxima por hoja: 120 kg.
- Los kits viene provistos de bisagras con regulación horizontal y vertical, así como puntos de cierre regulables.
- Posibilidad de acoplar múltiples puntos de cierre.
- Los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas tratadas en zamak para garantizar resistencia a la corrosión según norma UNE-EN 1670: 240 horas en cámara de niebla salina (Grado 4).

**Compases no incluidos. Consulte compases compatibles en la página 134.**

Base kits with CLASSIC hinges for tilt & turn locking to inverter openings.

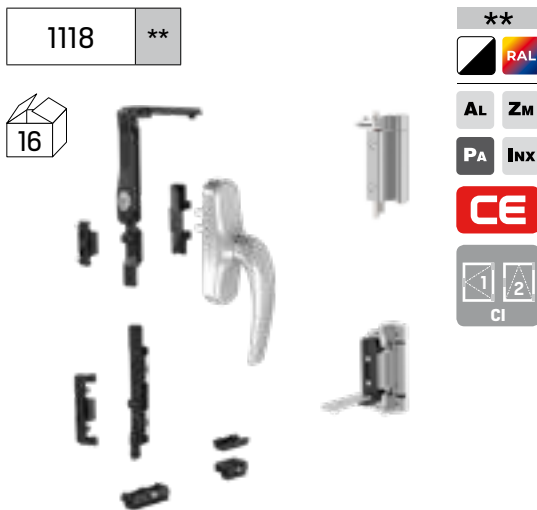
#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Maximum load per sash: 120 kg.
- The kits are equipped with hinges with horizontal and vertical adjustment, as well as adjustable locking points.
- Possibility of fitting multiple locking points.
- The sliding parts incorporate a clip to eliminate looseness.
- Screws and metal parts made of stainless steel.
- Parts treated in zamak to guarantee resistance to corrosion according to UNE-EN 1670: 240 hours in a salt spray chamber (Grade 4).

**Stay arms not included. See compatible stay arms on page 134.**

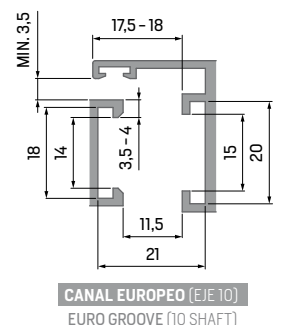
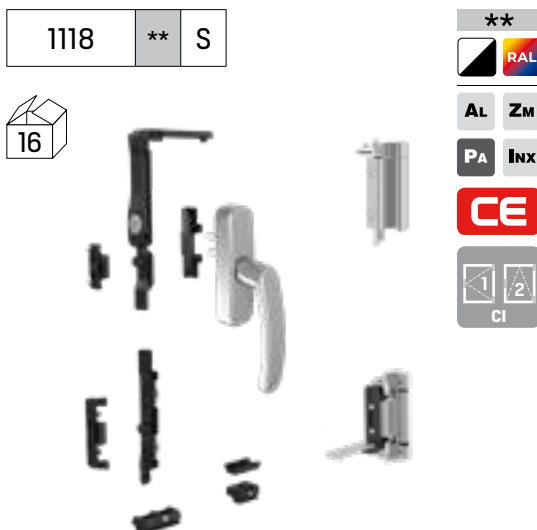
### CIERRE AL INVERSOR CLASSIC CON CREMONA LYRA

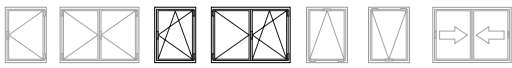
#### CLASSIC LOCKING TO INVERTER WITH LYRA CREMONE



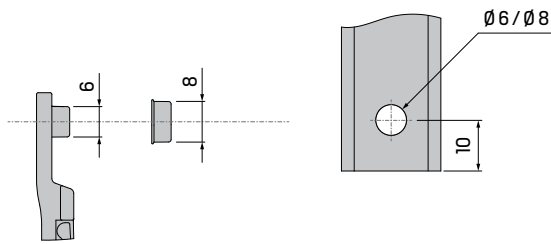
### CIERRE AL INVERSOR CLASSIC CON CREMONA SIRIUS

#### CLASSIC LOCKING TO INVERTER WITH SIRIUS CREMONE





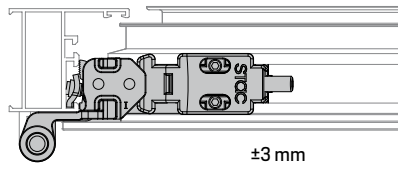
**TROQUELADO DE FALLEBA**  
OPERATING ROD MACHINING



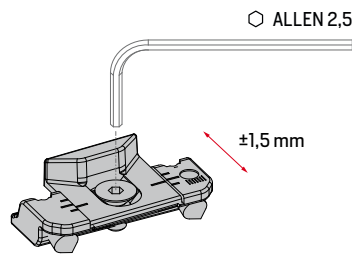
**REGULACIONES**  
ADJUSTMENTS

**Hoja activa: regulación horizontal en compás**  
**Hoja pasiva: regulación en bisagra superior**

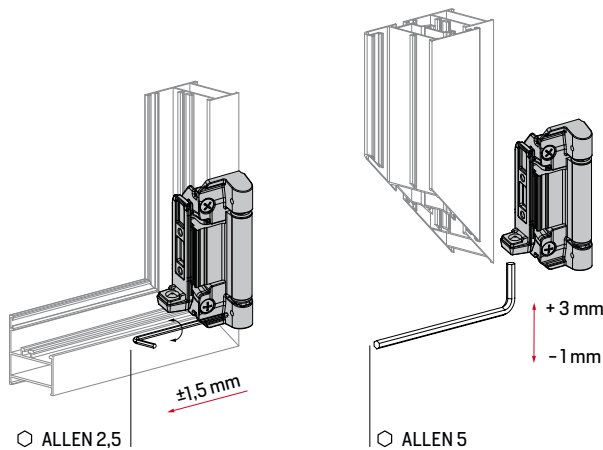
Active sash: friction stay horizontal adjustment  
Passive sash: upper hinge adjustment



**Regulación de los cerraderos regulables**  
Adjustable locking point adjustment

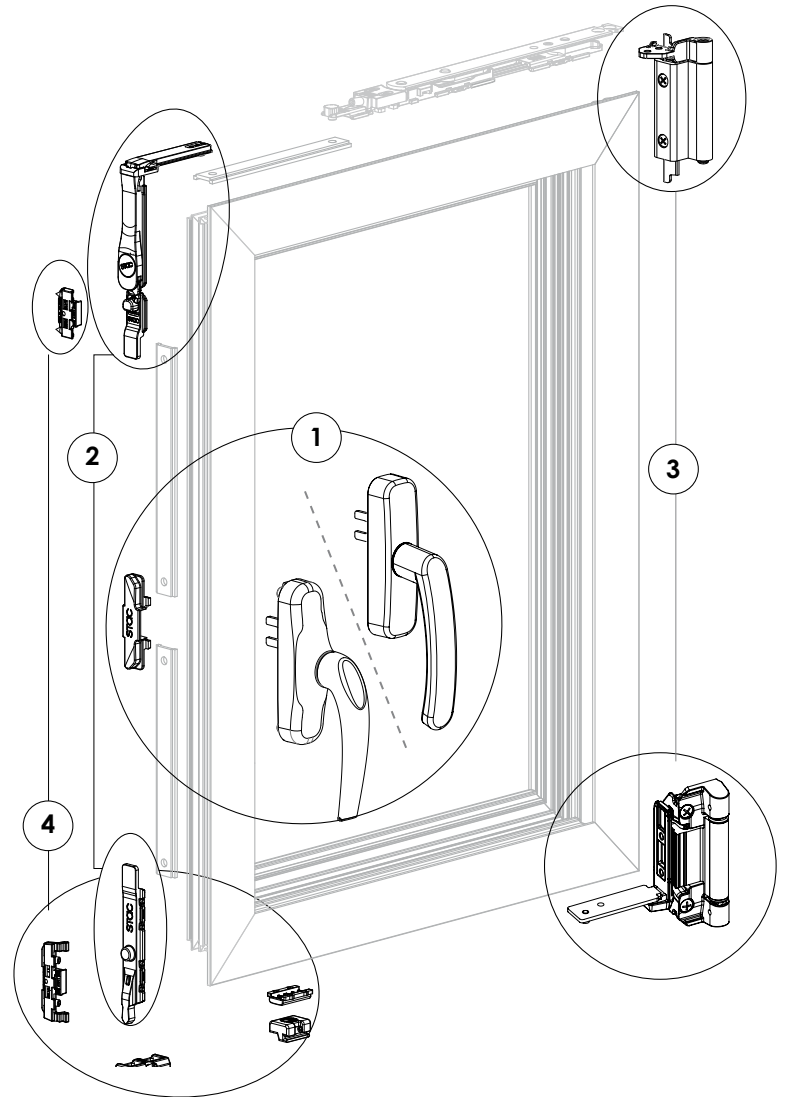


**Regulación horizontal y vertical de la bisagra inferior**  
Horizontal and vertical adjustment of the lower hinge



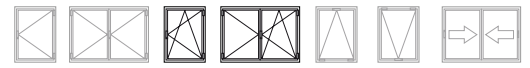
**HORIZONTAL**

**VERTICAL**



**KIT BASE OSCIOBATIENTE CLASSIC CIERRE AL INVERSOR**  
CLASSIC TILT & TURN BASE KIT LOCKING TO INVERTER

1	1104	**	<b>CREMONA LYRA</b> LYRA CREMONE	25
1	A1154	**	<b>CREMONA SIRIUS</b> SIRIUS CREMONE	20
2	111700		<b>KIT ÁNGULO DE REENVÍO</b> CORNER DRIVE KIT	80
3	B1113	**	<b>KIT DE BISAGRAS HOJA ACTIVA</b> ACTIVE SASH HINGE KIT	25
4	111500		<b>KIT DE CERRADEROS OSCILO 1 HOJA</b> 1 SASH TILT & TURN LOCKING POINT KIT	50



CIERRE AL MARCO CLASSIC SIN CREMONA  
CLASSIC LOCKING TO FRAME WITHOUT CREMONE

1139 \*\*

16



Kits base con bisagras CLASSIC para aperturas oscilobatientes de cierre al marco.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

- Carga máxima por hoja: 120 kg.
- Los kits viene provistos de bisagras con regulación horizontal y vertical, así como puntos de cierre regulables.
- Dispositivo de seguridad antipalanca.
- Posibilidad de acoplar múltiples puntos de cierre.
- Los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas tratadas en zamak para garantizar resistencia a la corrosión según norma UNE-EN 1670: 240 horas en cámara de niebla salina (Grado 4).

Compases no incluidos. Consulte compases compatibles en la página 134.

Base kits with CLASSIC hinges for tilt & turn locking to frame openings.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

- Maximum load per sash: 120 kg.
- The kits are equipped with hinges with horizontal and vertical adjustment, as well as adjustable locking points.
- Anti-lever safety device.
- Possibility of fitting multiple locking points.
- The sliding parts incorporate a clip to eliminate looseness.
- Screws and metal parts made of stainless steel.
- Parts treated in zamak to guarantee resistance to corrosion according to UNE-EN 1670: 240 hours in a salt spray chamber (Grade 4).

Stay arms not included. See compatible stay arms on page 134.

CIERRE AL MARCO CLASSIC CON CREMONA LYRA  
CLASSIC LOCKING TO FRAME WITH LYRA CREMONE

1132 \*\*

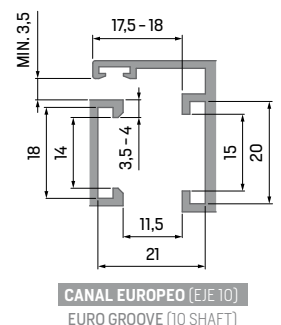
16

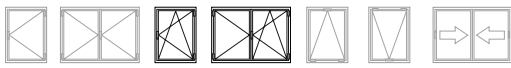


CIERRE AL MARCO CLASSIC CON CREMONA SIRIUS  
CLASSIC LOCKING TO FRAME WITH SIRIUS CREMONE

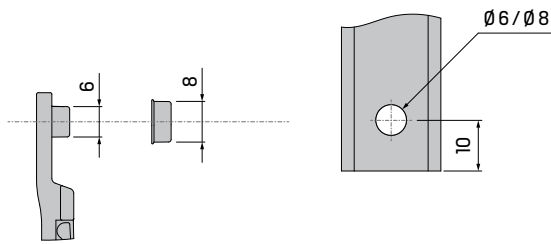
1132 \*\* S

16





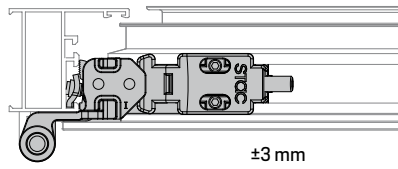
**TROQUELADO DE FALLEBA**  
OPERATING ROD MACHINING



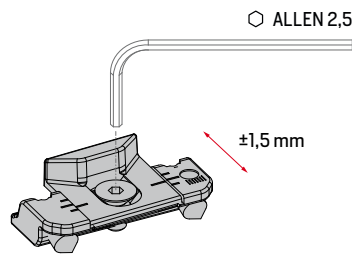
**REGULACIONES**  
ADJUSTMENTS

**Hoja activa: regulación horizontal en compás**  
**Hoja pasiva: regulación en bisagra superior**

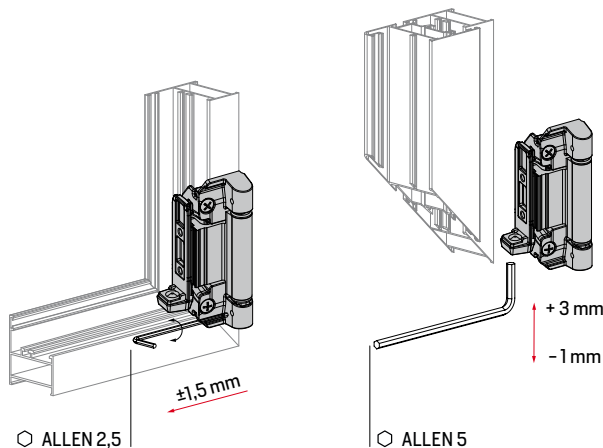
Active sash: friction stay horizontal adjustment  
Passive sash: upper hinge adjustment



**Regulación de los cerraderos regulables**  
Adjustable locking point adjustment

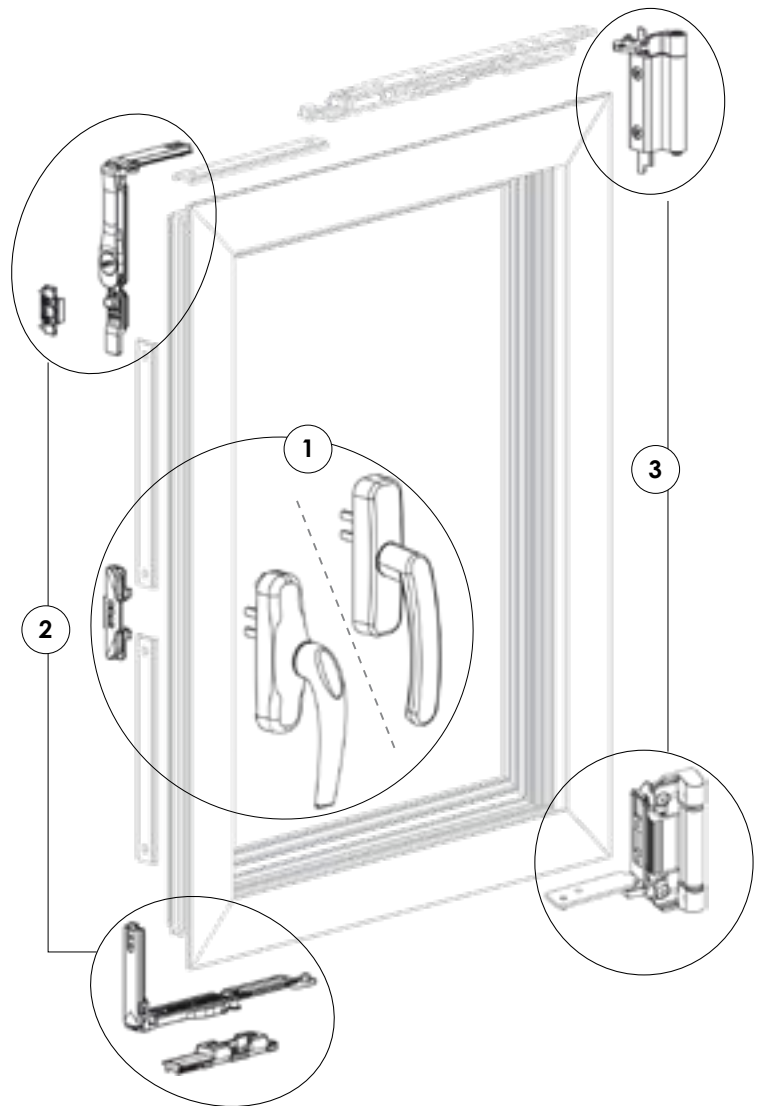


**Regulación horizontal y vertical de la bisagra inferior**  
Horizontal and vertical adjustment of the lower hinge



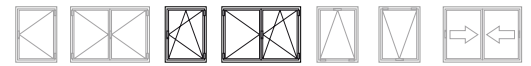
**HORIZONTAL**

**VERTICAL**

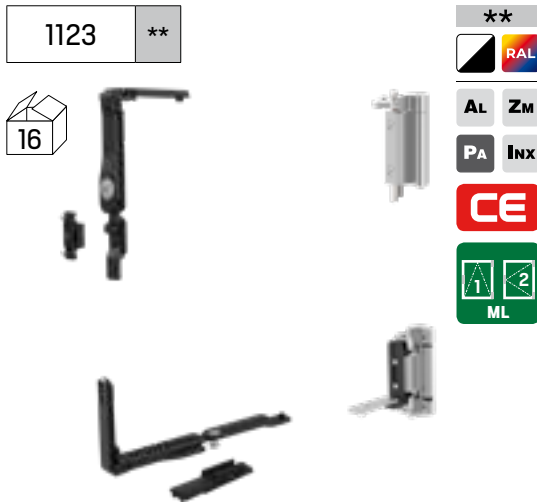


**KIT BASE OSCIOBATIENTE CLASSIC CIERRE AL MARCO**  
CLASSIC TILT & TURN BASE KIT LOCKING TO FRAME

1104	**	<b>CREMONA LYRA</b> LYRA CREMONE	
A1154	**	<b>CREMONA SIRIUS</b> SIRIUS CREMONE	
113101S		<b>KIT ÁNGULO DE REENVÍO CIERRE AL MARCO</b> LOCKING TO FRAME CORNER DRIVE KIT	
B1113	**	<b>KIT DE BISAGRAS HOJA ACTIVA</b> ACTIVE SASH HINGE KIT	



MANIOBRA LÓGICA CLASSIC SIN CREMONA  
CLASSIC TILT-BEFORE-TURN WITHOUT CREMONE



Kit base con bisagras CLASSIC para aperturas oscilobatientes con maniobra lógica.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

- Carga máxima por hoja: 120 kg.
- Los kits viene provistos de bisagras con regulación horizontal y vertical, así como puntos de cierre regulables.
- Posibilidad de acoplar múltiples puntos de cierre.
- Los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Tornillería y piezas metálicas de acero inoxidable.
- Piezas tratadas en zamak para garantizar resistencia a la corrosión según norma UNE-EN 1670: 240 horas en cámara de niebla salina (Grado 4).

**MANIOBRA LÓGICA**

- La manilla de una ventana con maniobra lógica dispone de 3 posiciones: posición cerrada (manilla 0°), posición de oscilo (manilla 90°), posición de practicable (manilla 180°).
- Kit idóneo para su uso con las cremonas Lyra Block o Sirius Block, ya que proporcionan dos posiciones de bloqueo que permiten oscilar pero no abrir.

**Compases no incluidos. Consulte compases compatibles en la página 134.**

Base kit with CLASSIC hinges for tilt & turn openings with tilt-before-turn operation.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

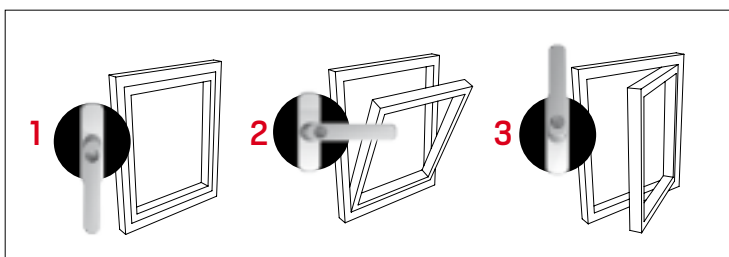
- Maximum load per sash: 120 kg.
- The kits are equipped with hinges with horizontal and vertical adjustment, as well as adjustable locking points.
- Possibility of fitting multiple locking points.
- The sliding parts incorporate a clip to eliminate looseness.
- Screws and metal parts made of stainless steel.
- Parts treated in zamak to guarantee resistance to corrosion according to UNE-EN 1670: 240 hours in a salt spray chamber (Grade 4).

**TILT-BEFORE-TURN**

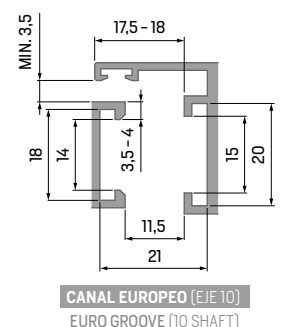
- The handle of a tilt-before-turn window can be placed in three positions: closed position (handle 0°), tilt position (handle 90°), side-hung position (handle 180°).
- Kit suitable for use with Lyra Block or Sirius Block cremones, providing two locking positions that allow oscillation but not opening.

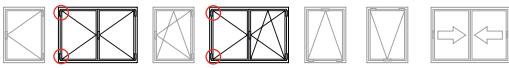
**Stay arms not included. See compatible stay arms on page 134.**

**MANIOBRA LÓGICA + CREMONA CON LLAVE\***  
TILT-BEFORE-TURN + CREMONE WITH KEY\*



\* **CREMONAS COMPATIBLES** COMPATIBLE CREMONES: SIRIUS BLOCK | LYRA BLOCK





Adjustable hinges of passive sash for tilt & turn window openings.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Maximum load per sash: 120 kg.
- Tilt & turn hinges of passive sash with the same adjustments as in active sash.
- Easily interchangeable reversible from right to left.

### TOP HINGE ADAPTER

- Compatibility with SMART 90 kg, CLASSIC 120 kg and CLX 160 kg tilt & turn hinges.
- Horizontal adjustment:  $\pm 3$  mm.
- Tightening adjustment:  $\pm 1.5$  mm.
- It is recommended to mount it with the CLX hinges due to the wide range of adjustment it offers with respect to the load that the hinges support.

Bisagras regulables de hoja pasiva para ventanas de apertura oscilobatiente.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Carga máxima por hoja: 120 kg.
- Bisagras oscilobatientes de hoja pasiva con las mismas regulaciones que en hoja activa.
- Reversibles fácilmente intercambiables de derechas a izquierdas.

### FALSO COMPÁS

- Compatibilidad con las bisagras de oscilo SMART 90 kg, CLASSIC 120 kg y CLX 160 kg.
- Regulación horizontal:  $\pm 3$  mm.
- Regulación en apriete:  $\pm 1.5$  mm.
- Recomendable su montaje con las bisagras CLX por el amplio rango de regulación que ofrece con respecto a la carga que soportan las bisagras.



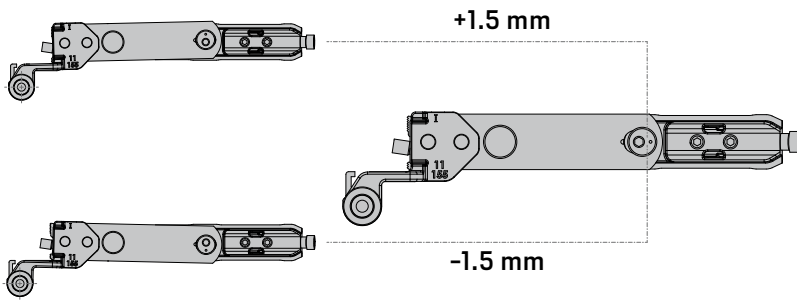
B1114 \*\*



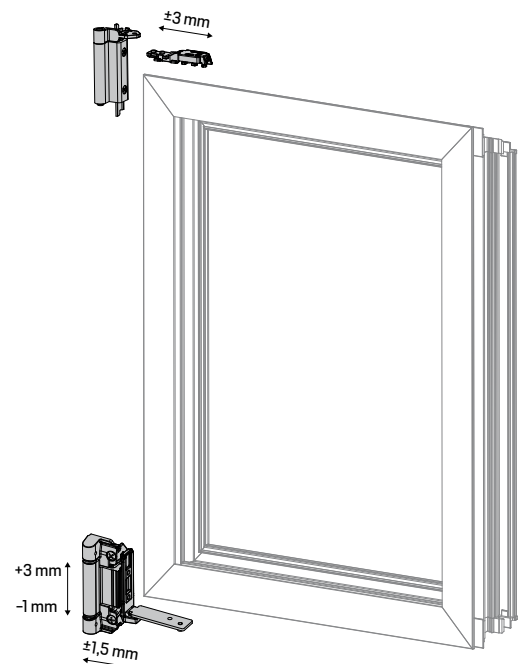
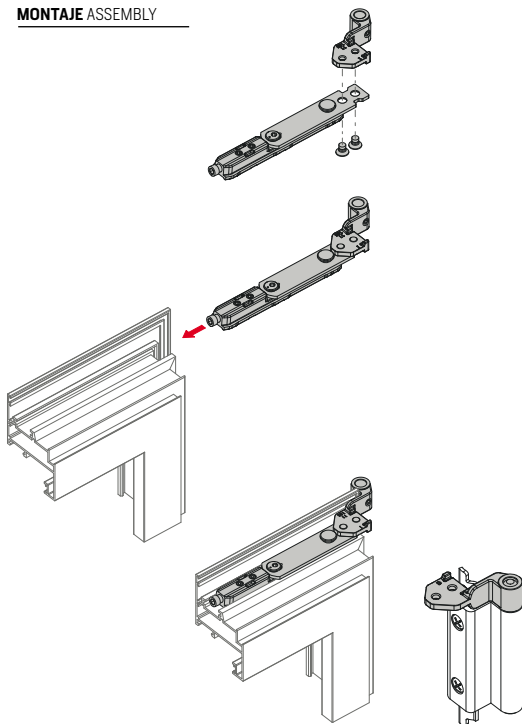
### FALSO COMPÁS REGULABLE ADJUSTABLE SECONDARY SASH TOP HINGE ADAPTER



T110100

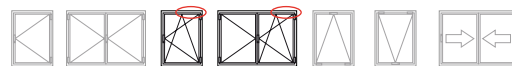


### MONTAJE ASSEMBLY



# COMPASES OSCILOBATIENTES

## TILT & TURN STAY ARMS



### COMPASES MANIOBRA TRADICIONAL

#### TRADITIONAL OPERATION STAY ARMS

**B110301** GRANDE LARGE

**B110302** PEQUEÑO SMALL

**T10309** MICRO

**T110301** CLX

Zm Inx



### COMPASES MANIOBRA LÓGICA

#### TILT-BEFORE-TURN STAY ARMS

**A110304** GRANDE LARGE

**A110305** PEQUEÑO SMALL

**T110304** CLX

Zm Inx



Los compases permiten realizar aperturas oscilobatientes en combinación con los diferentes mecanismos.

The frictions stays allow to make tilt & turn openings in combination with the different mechanisms.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

• En los kits oscilobatientes existen 2 tipos de compases:

##### Maniobra tradicional

##### Maniobra lógica

- Los compases llevan un remache excéntrico encasquillado para regular la presión de cierre.
- Los elementos deslizantes incorporan un clip para eliminar holguras.
- Piezas tratadas en zamak para garantizar resistencia a la corrosión según norma UNE-EN 1670: 240 horas en cámara de niebla salina (Grado 4).

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

• In the tilt & turn kits there are 2 types of stay arms:

##### Traditional operation

##### Tilt-before-turn

- The stay arms are fitted with an eccentric rivet to regulate the closing pressure.
- The sliding parts incorporate a clip to eliminate looseness.
- Parts treated in zamak to guarantee resistance to corrosion according to UNE-EN 1670: 240 hours in a salt spray chamber (Grade 4).

#### MANIOBRA TRADICIONAL

- Disponible cuatro tamaños de compás: grande, pequeño, micro y CLX.
- El compás micro permite añadir un ángulo de reenvío suplementario, demandado para el mercado de la rehabilitación.

#### TRADITIONAL OPERATION

- Four stay arms sizes are available: large, small, micro and CLX.
- The micro stay arm allows to add a supplementary corner drive, which is demanded by the rehabilitation market.

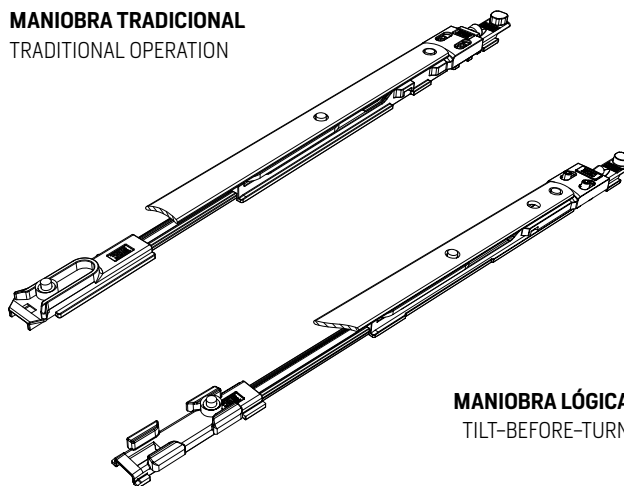
#### MANIOBRA LÓGICA

- Disponible tres tamaños de compás: grande, pequeño y CLX.

#### TILT-BEFORE-TURN

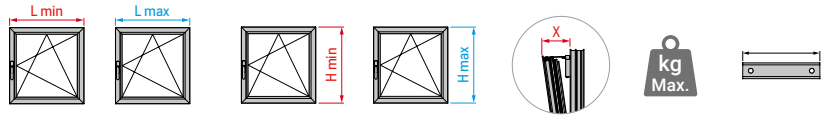
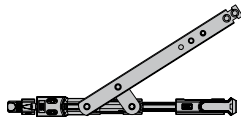
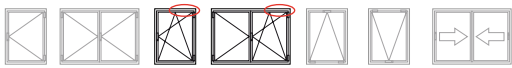
- Three stay arms sizes are available: large, small and CLX.

MANIOBRA TRADICIONAL  
TRADITIONAL OPERATION

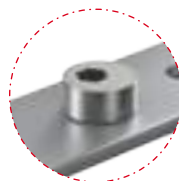
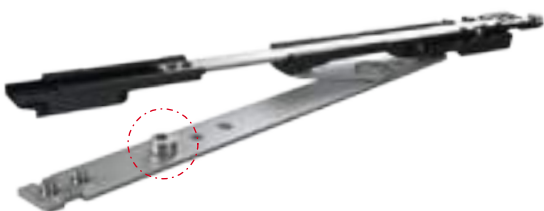
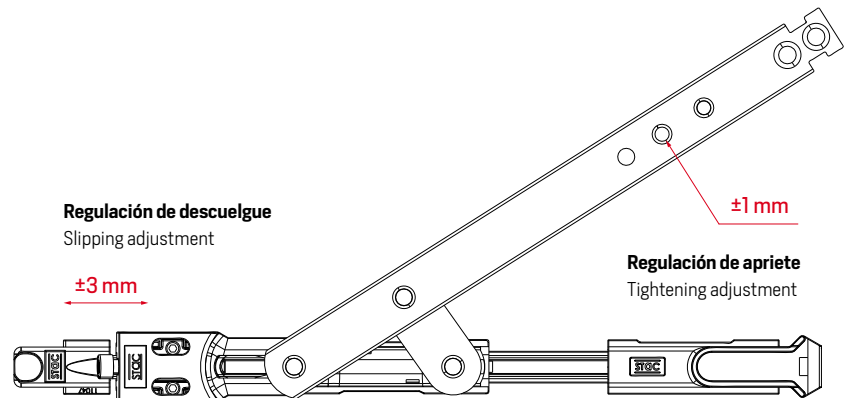


MANIOBRA LÓGICA  
TILT-BEFORE-TURN



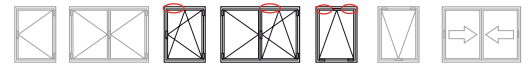


110309	<b>MICRO</b>	345	700	450	2600	110	120	L-309
B110302	<b>PEQUEÑO</b> SMALL	442	750	500	2600	138	120	L-373
A110305								
B110301	<b>GRANDE</b> LARGE	570	1200	700	2600	183	120	L-495
A110304								
T110301	<b>CLX GRANDE</b> CLX LARGE	570	1200	500	2800	135	160	L-495
T110304								
B110301 + A130301	<b>GRANDE+ SUPLEMENTARIO</b> LARGE + SUPPLEMENTARY ARM	910	1500	700	2600	183	120	L-595
A110304 + A130301			1200	1500	700	2600	183	120
T110301 + A130301	<b>CLX + SUPLEMENTARIO</b> CLX + SUPPLEMENTARY ARM	910	1500	500	2800	135	160	L-595
B110304 + A130301			1200	1500	500	2800	135	120



Los compases están provistos de excéntrica encasillada con regulación de apriete de  $\pm 1$  mm. Esta mejora se aplica a todos los compases manteniendo las mismas referencias

The stay arms are equipped with an encased eccentric with tightening adjustment of  $\pm 1$  mm. This improvement applies to all stay arms maintaining the same references



A130301

AL ZM

INX



Compás suplementario recomendado para ventanas oscilobatientes de gran anchura.

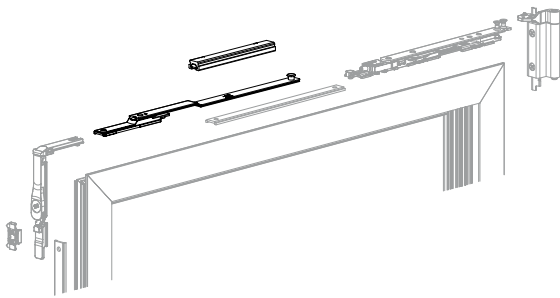
### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Recomendado para ventanas a partir de 1200 mm de ancho de hoja.
- Actúa como refuerzo al compás principal reduciendo los esfuerzos y vibraciones en el mismo cuando la ventana está en posición oscilo.
- Se suministra premontado, lo que permite una fácil y rápida colocación.
- Apto para aperturas de ventana abatibles\*.

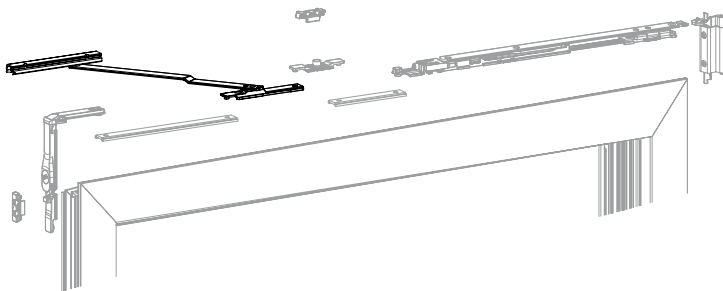
Supplementary stay arm recommended for wide tilt & turn windows.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

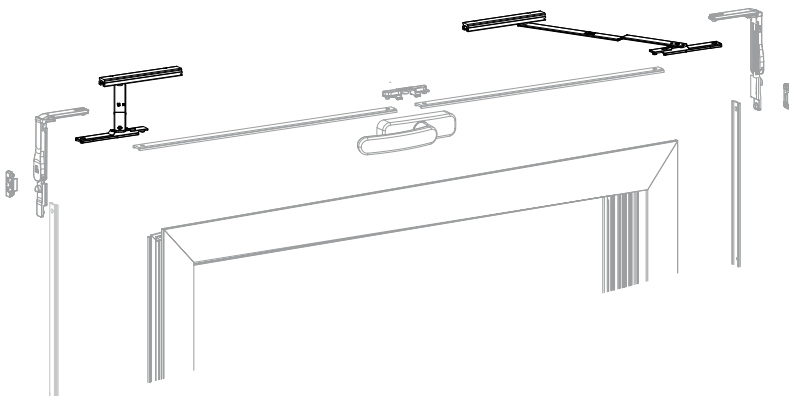
- Recommended for windows from 1200 mm wide sash.
- It acts as a reinforcement to the main stay arm reducing the efforts and vibrations in it when the window is in tilt position.
- It is supplied pre-assembled, which allows an easy and quick installation.
- Suitable for bottom-hung window openings\*.



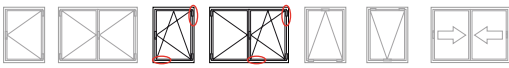
**COMPÁS SUPLEMENTARIO EN MANIOBRA TRADICIONAL**  
SUPPLEMENTARY FRICTION STAY FOR TRADITIONAL OPERATION



**COMPÁS SUPLEMENTARIO EN MANIOBRA LÓGICA**  
SUPPLEMENTARY FRICTION STAY FOR TILT-BEFORE-TURN



**COMPÁS SUPLEMENTARIO EN ABATIBLE**  
SUPPLEMENTARY FRICTION STAY FOR BOTTOM-HUNG



Supplementary corner drive for tilt & turn window opening.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- It is recommended to use it for sash heights higher than 1200 mm in vertical and 1200 mm in horizontal.
- It is connected to the active sash terminal or to the stay arm tail for additional locking points (not valid for mini stay arm).
- Parts treated in zamak to guarantee resistance to corrosion according to UNE-EN 1670: 240 hours in a salt spray chamber (Grade 4).

### B112100

- Simple and intuitive assembly: coupling with the stay arm is carried out without having to remove the hardware from the window.
- Length of the inner sliding zones reduced to improve smoothness of operation.
- Compact casing-support to reduce the possibility of contact with the upper hinges.

### H122100

- Valid for tilt & turn windows with CH180+ concealed hinges.

Ángulo de reenvío suplementario para ventanas de apertura oscilobatiente.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

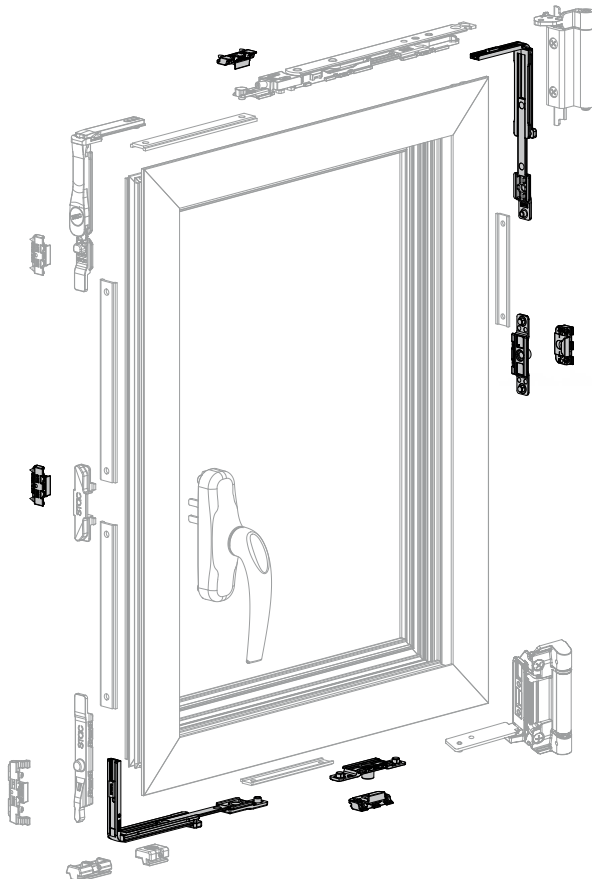
- Se recomienda utilizar para alturas de hoja superiores a 1200 mm en vertical y 1200 mm en horizontal.
- Se acopla con el terminal de la hoja activa o bien en la cola del compás para disponer de puntos de cierre adicionales (no válido para compás mini).
- Piezas tratadas en zamak para garantizar resistencia a la corrosión según norma UNE-EN 1670: 240 horas en cámara de niebla salina (Grado 4).

### B112100

- Montaje simple e intuitivo: el acoplamiento con el compás se realiza sin necesidad de desmontar el herraje de la ventana.
- Longitud de las zonas interiores de deslizamiento reducidas para mejorar la suavidad de funcionamiento.
- Carcasa-soporte compacta para reducir la posibilidad de contacto con las bisagras superiores.

### H122100

- Válido para ventanas oscilobatientes con bisagras ocultas CH180+.



ÁNGULO DE REENVÍO SUPLEMENTARIO  
SUPPLEMENTARY CORNER DRIVE



A112100



ÁNGULO DE REENVÍO SUPLEMENTARIO  
SUPPLEMENTARY CORNER DRIVE



B112100



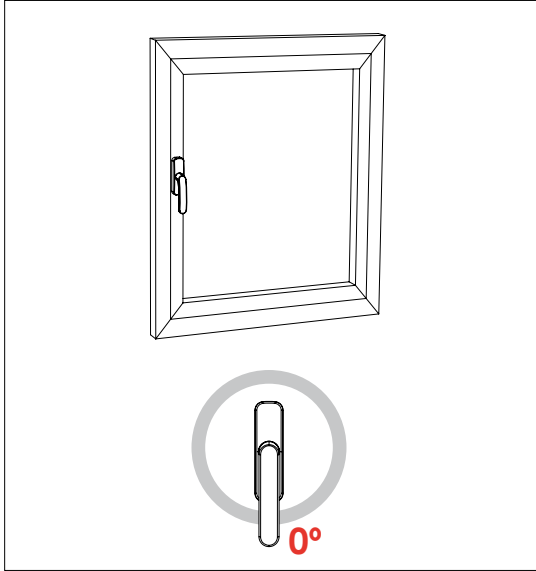
ÁNGULO DE REENVÍO SUPLEMENTARIO CH180+  
CH180+ SUPPLEMENTARY CORNER DRIVE



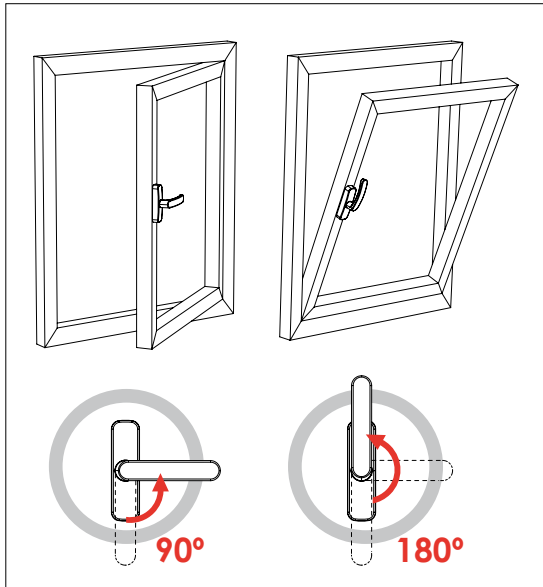
H122100



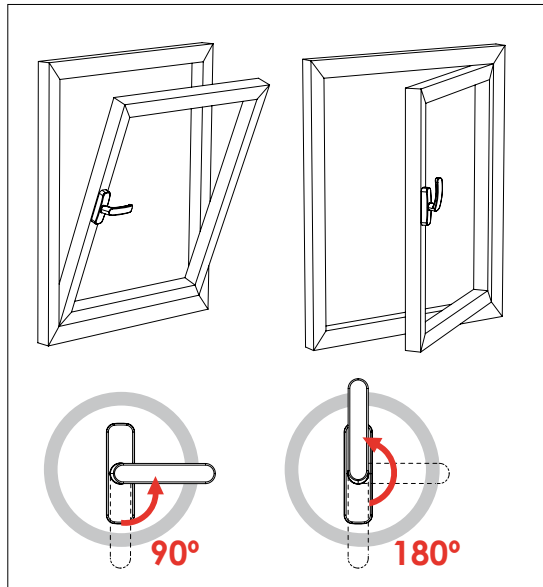
CERRADO | CLOSED



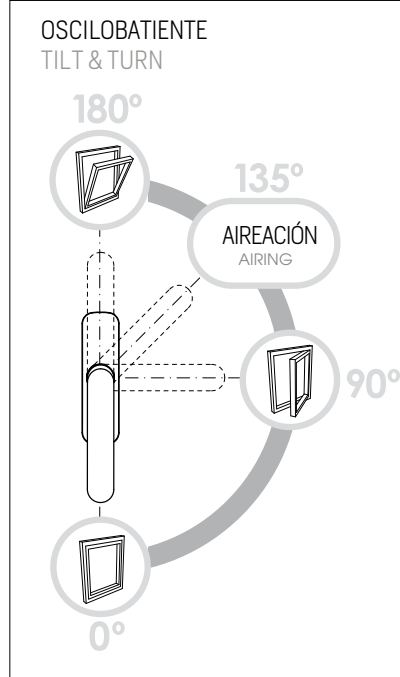
MANIOBRA TRADICIONAL | TILT & TURN



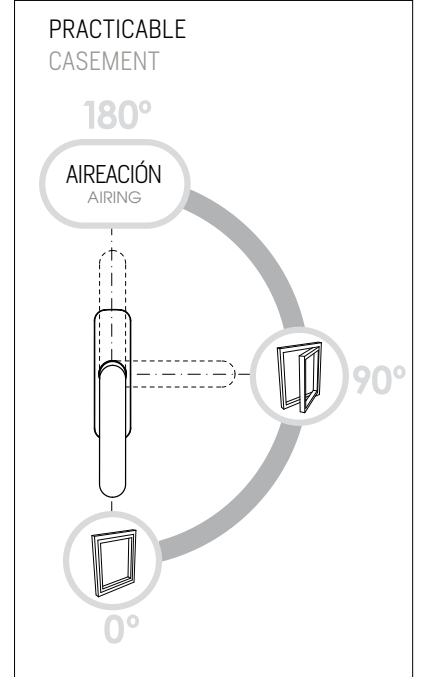
MANIOBRA LÓGICA | TILT-BEFORE-TURN



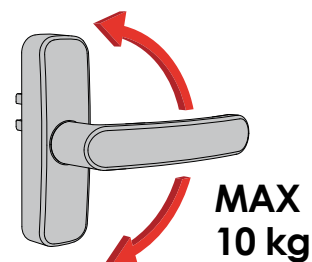
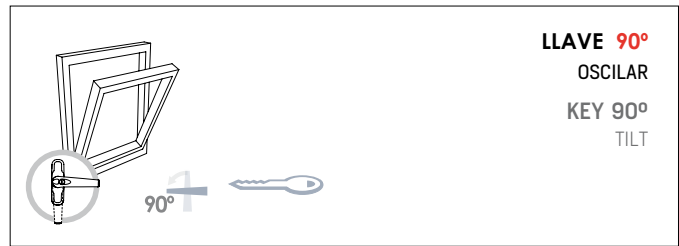
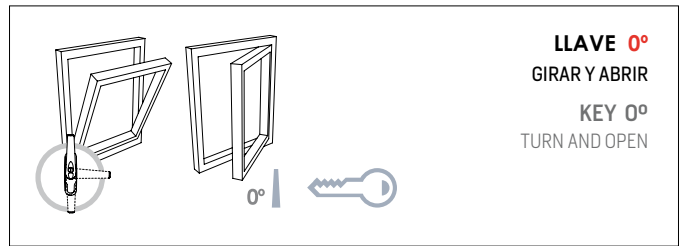
MICROVENTILACIÓN POSICIONES DE LA CREMONA



MICROVENTILATION CREMONE POSITIONS



MANIOBRA LÓGICA POSICIONES DE BLOQUEO CREMONA CON LLAVE LYRA BLOCK  
TILT-BEFORE-TURN BLOCK POSITIONS CREMONE WITH KEY LYRA BLOCK

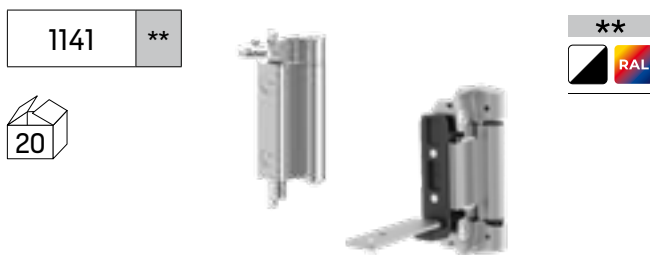


## BULK PACKAGING KIT

All of the packaging is designed to help large assembly production of the industrial tilt & turn kit.

The tilt & turn base kit is comprised of the references:

### KIT BISAGRAS HOJA ACTIVA ACTIVE SASH HINGE KIT

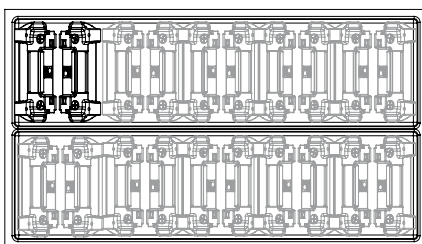


They are supplied in boxes containing 20 hinge sets. The advantage of this with respect to the base kit is that it eliminates the bags that the hinges are habitually packed in and in this way it reduces the assembly times and the operator does not have to open bags.

Furthermore, the sash hinges have the lower hinge shaft already fitted at the factory in the sash blade. By default, and in stock, the hinges are pre-assembled for the right hand side.

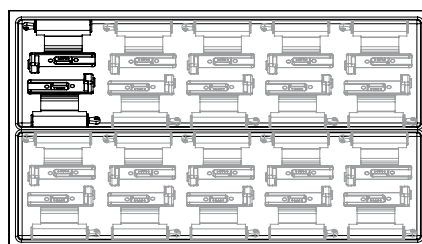
The parts are placed in plastic blister packs and the distribution of the parts has been thought out in order to save time in workshops where there are two assembly lines, one for frames and the other for sashes.

Each box has three trays placed in the following way:



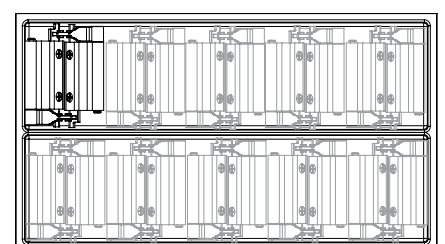
1.1 Todas las palas de marco con las pletinas de inox y los tornillos pre-montadas.

1.1 All the frame blades with the stainless steel plates and screws are pre-assembled.



1.2 Otro blíster contiene las palas de hoja con el eje ya montado de fábrica.

1.2 Another blister contains the sash blades with the shaft already assembled from the factory.



1.3 El tercer blíster lleva las bisagras superiores completamente pre-montadas a derechas.

1.3 The third blister pack contains top hinges completely pre-assembled to the right hand side.

NOTE: Please be aware that the hinges are pre-assembled to the right hand side. For special colours and finishes, please contact our commercial department.

## EMBALAJE INDUSTRIAL

Tipo de embalaje destinado a facilitar el montaje de grandes producciones de kit oscilo industrial.

El kit base oscilo industrial esta compuesto por las referencias:

### KIT DE BISAGRAS HINGE KIT

### KIT BISAGRAS HOJA PASIVA PASSIVE SASH HINGE KIT



Se suministran en una caja con 20 juegos de bisagras. La ventaja respecto al kit base es que se elimina las bolsas donde van habitualmente las bisagras consiguiendo con esto reducir los tiempos de montaje ya que trabajador no tiene porque abrir las bolsas.

Además las bisagras de hoja tienen el eje de la bisagra inferior insertado ya de fábrica en la pala de hoja. Por defecto, y en stock las bisagras están premontadas a derechas.

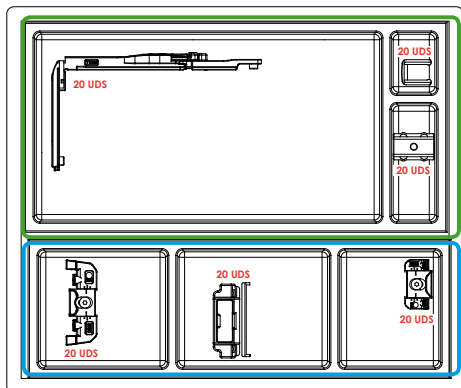
Las piezas van sobre blisters de plástico y la distribución de las piezas ha sido pensada para ahorrar tiempo en aquellas carpinterías donde existen dos líneas de montaje, una para los marcos y otra para las hojas.

Cada caja tiene 3 bandejas de la siguiente forma:

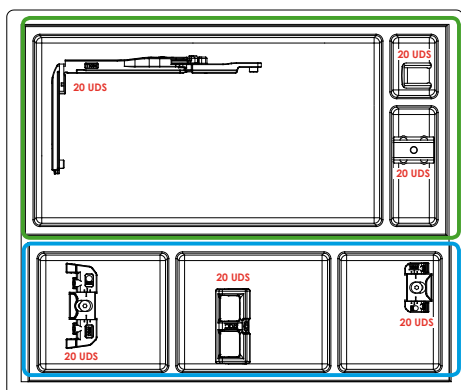
NOTA: Recordamos que las bisagras van premontadas a derechas. Para colores y acabados especiales póngase en contacto con nuestro departamento comercial.

## 2 KITS OSCILOBATIENTES TILT & TURN KITS

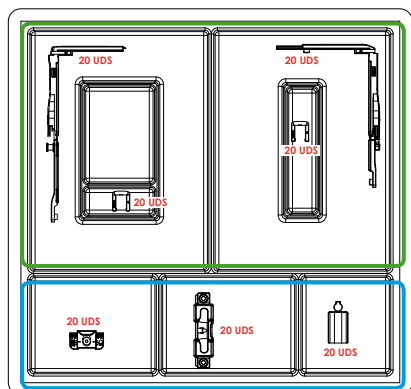
114000



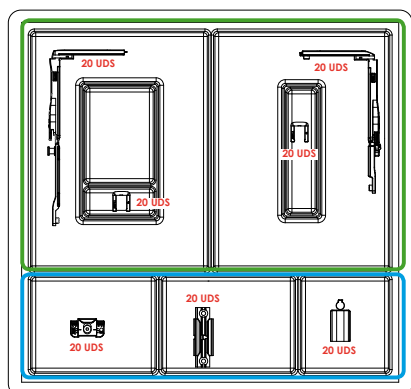
114000Z



A114010



A114020



Bajo este código se incluyen todas las piezas de hoja y marco que no están superpuestas al color del herraje.

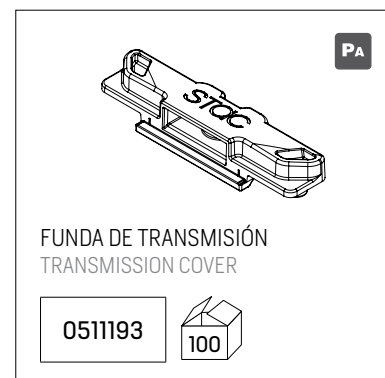
Al igual que el kit de bisagras comentado anteriormente, se han eliminado del embalaje tradicional todas las bolsas y las piezas se suministran a granel totalmente pre-montadas y separadas en dos grupos: por un lado las piezas que van montadas en la hoja: ángulo de reenvío, resbalón y anti-palanca de hoja, etc. y por otro lado las piezas que van en el marco, como son los cerraderos, resbalones de marco, etc.

En el kit oscilo industrial no se incluyen la pieza de transmisión de cremone (0511110) ni el terminal hoja activa (0511020) ya que el cliente puede utilizar una única falleba troquelada en nuestra máquina TFS-04, TFS-05 y TFS-06.

This code includes all the sash and frame parts that are not overridden by the hardware colour.

Just as the previously mentioned hinge kit where the traditional packaging has been eliminated and the parts are supplied in bulk and totally pre-assembled and separated in two groups, one being the parts to be assembled in the sash: angle return, strike plate, and sash antilever, etc. and the other being the parts that are for the frame such as the locks, frame strike plates, etc.

In the industrial tilt & turn kit, the cremone transmission part (0511110) and the active sash terminal (0511020) are not included because the client can use one unique operating rod that is fabricated in our machine TFS-04, TFS-05 and TFS-06.



PIEZAS NO INCLUIDAS EN EL EMBALAJE INDUSTRIAL PIECES NOT INCLUDED IN BULK PACKAGING

### COMPONENTES KITS BASE OSCILOBATIENTE - EMBALAJE INDUSTRIAL

TILT & TURN BASE KIT COMPONENTS - BULK PACKAGING

114000	<b>KIT CIERRE AL INVERSOR CON CERRADERO DE PLÁSTICO</b> LOCKING TO INVERTER WITH PLASTIC FASTENER	
114000Z	<b>KIT CIERRE AL INVERSOR CON CERRADERO DE ZAMAK</b> LOCKING TO INVERTER WITH ZAMAK FASTENER	
A114010	<b>KIT CIERRE AL MARCO</b> LOCKING TO FRAME KIT	
A114020	<b>KIT MANIOBRA LÓGICA</b> TILT-BEFORE-TURN KIT	

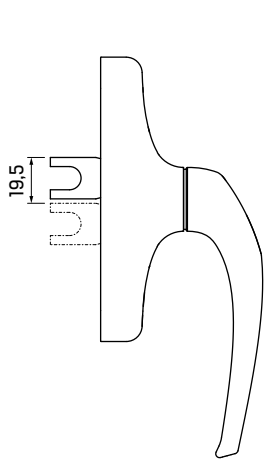
- ELEMENTOS DE HOJA / SASH PARTS
- ELEMENTOS DE MARCO / FRAME PARTS

In continuation the basic references can be seen for the tilt & turn cremones (LYRA & SIRIUS cremones) and the variants of rounded or squared escutcheons. These references DO NOT include the transmission part marked as 0511110 in the previous page of this document.

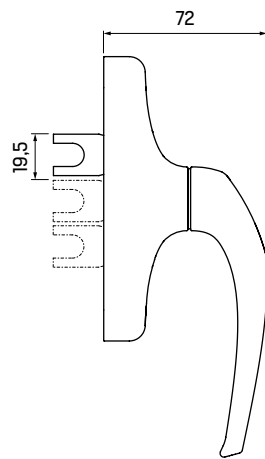
All of the cremones by default are pre-assembled in turn mode opening to the right. For orders above 500 cremones and with a lead time of 3 weeks, you can select the default action (tilt & turn or side-hung) as well as the assembled turn position (right or left).

A continuación aparecen las referencias básicas de las cremonas de oscilo (Cremonas LYRA y SIRIUS) en las variantes de escudo redondo y cuadrado. Estas referencias NO incluyen la pieza de transmisión, marcada como 0511110 en la página anterior de este documento.

Todas las cremonas por defecto están pre-montadas para oscilo con apertura derecha. Para pedidos superiores a 500 cremonas y con plazo de entrega de 3 semanas se puede escoger el accionamiento por defecto (oscilo o practicable), así como mano de montaje (derecha o izquierda).



**APERTURA PRACTICABLE**  
SIDE-HUNG OPENING



**APERTURA OSCILOBATIENTE**  
TILT & TURN OPENING

CREMONAS OSCILOBATIENTES SIN FUNDA **3**  
TILT & TURN CREMONES WITHOUT COVER

CREMONA SIRIUS  
SIRIUS CREMONE



A1157 \*\*



CREMONA LYRA  
LYRA CREMONE



1135 \*\*



CREMONA LYRA  
LYRA SQUARE CREMONE



1135 \*\* C



**4** ELEMENTOS NO INCLUIDOS  
PARTS NOT INCLUDED

PLETINA FALLEBA  
OPERATING ROD



REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø6  
Ø6 LOCKING POINT RIVET



REMACHE PUNTO DE CIERRE Ø8  
Ø8 LOCKING POINT RIVET



COMPASES OSCILOBATIENTES  
TILT & TURN STAY ARMS

B110301	GRANDE LARGE	ZM Inx
B110302	PEQUEÑO SMALL	CE
110309	MICRO	



COMPASES MANIOBRA LÓGICA  
TILT-BEFORE-TURN STAY ARMS

A110304	GRANDE LARGE	ZM Inx
A110305	PEQUEÑO SMALL	ML CE



PUNTO DE CIERRE REGULABLE  
ADJUSTABLE LOCKING POINT

